

Archwilio Pam

Menora

Un o lyfrau Aled a Sion



Archwilio Pam

Menora

Tania ap Siôn a Leslie J Francis
Darluniwyd gan Phillip Vernon



Bear Lands Publishing

Aled a Siân

Mae Aled a Siân wrth eu bodd yn archwilio'r mannau lle maen nhw'n byw a'r mannau y maen nhw'n mynd i ymweld â nhw. Maen nhw'n mwynhau chwarae 'Dw i'n gweld â'm llygad bach i' er mwyn eu helpu i ddod i adnabod y mannau hyn yn well. Yn y gyfres *Archwilio Pam*, mae Aled a Siân yn chwilfrydig ac eisiau gwybod pam fod rhai o'r pethau o'u cwmpas yn bwysig i'w ffrindiau Cristnogol, Iddewig a Mwslimaidd.

Mae'r gyfres yn cymryd arwyddocâd cymdeithasol crefydd o ddifrif, ac mae'n seiliedig ar ymchwil helaeth i sut mae plant yn dysgu amdany'n nhw eu hunain, am bobl eraill, ac am y byd maen nhw'n byw ynddo.

I ategu'r gyfres hon o lyfrau stori, mae amrywiaeth eang o adnoddau ar gyfer plant ac athrawon, y gellir eu llwytho i lawr am ddim, ac maen nhw ar gael ar hwb.wales.gov.uk/Adnoddau a st-marys-centre.org.uk

Mae'r llyfrau stori a'r gweithgareddau wedi'u hanelu at blant 5 - 7 mlwydd oed, ond mae'r adnoddau sy'n bosib eu llwytho i lawr yn gwneud y gyfres yn berthnasol i blant iau a phlant hyn hefyd.

Cyhoeddwyd gan Bear Lands Publishing, Canolfan y Santes Fair, Llys Onnen, Abergwyngregyn, Gwynedd, LL33 0LD, Wales.

Hawlfraint © Tania ap Siôn a Leslie J Francis (testun), Phillip Vernon (darluniau).

Mae Tania ap Siôn, Leslie J Francis, a Phillip Vernon wedi mynnu eu hawl o dan Ddeddf Hawlfraint, Dyluniadau a Phatentau 1988, i gael eu nodi fel awduron y gwaith hwn.

Cyfieithwyd gan Nant Roberts.

Cedwir pob hawl. Ni chaniateir i unrhyw ran o'r cyhoeddiad hwn gael ei atgynhyrchu, na'i gadw mewn cyfundrefn adferadwy, na'i drosglwyddo mewn unrhyw ddull na thrwy unrhyw gyfrwng, electronig, electrostatig, tâp magnetig, mecanyddol, ffotogoptio, recordio, nac fel arall, heb ganiatâd llawn Bear Lands Publishing a deiliaid yr Hawlfraint.

Cyhoeddwyd gyntaf 2016.

Noddir gan Lywodraeth Cymru.

Teitlau'r gyfres *Archwilio Pam* yw:

Bara
Croes
Goleuni
Menora
Fêl
Dŵr
Symbolau Ffydd





Mae Aled a Siân yn chwarae 'Dw i'n gweld â'm llygad bach i'. Heddiw, maen nhw'n chwilio am ganwyllbrennau menora. Tybed sawl menora welan nhw, a ble?



Mae Aled a Siân yn cerdded i lawr y stryd, ac maen nhw'n aros i edrych drwy'r ffenestr i mewn i Gafé Rebecca.



Yno, rhwng y ffotograffau a'r cardiau ar y silff ben tân, maen nhw'n gweld menora Hanukkah. "Tybed pam mae'r menora mor bwysig?" gofynnodd Siân.



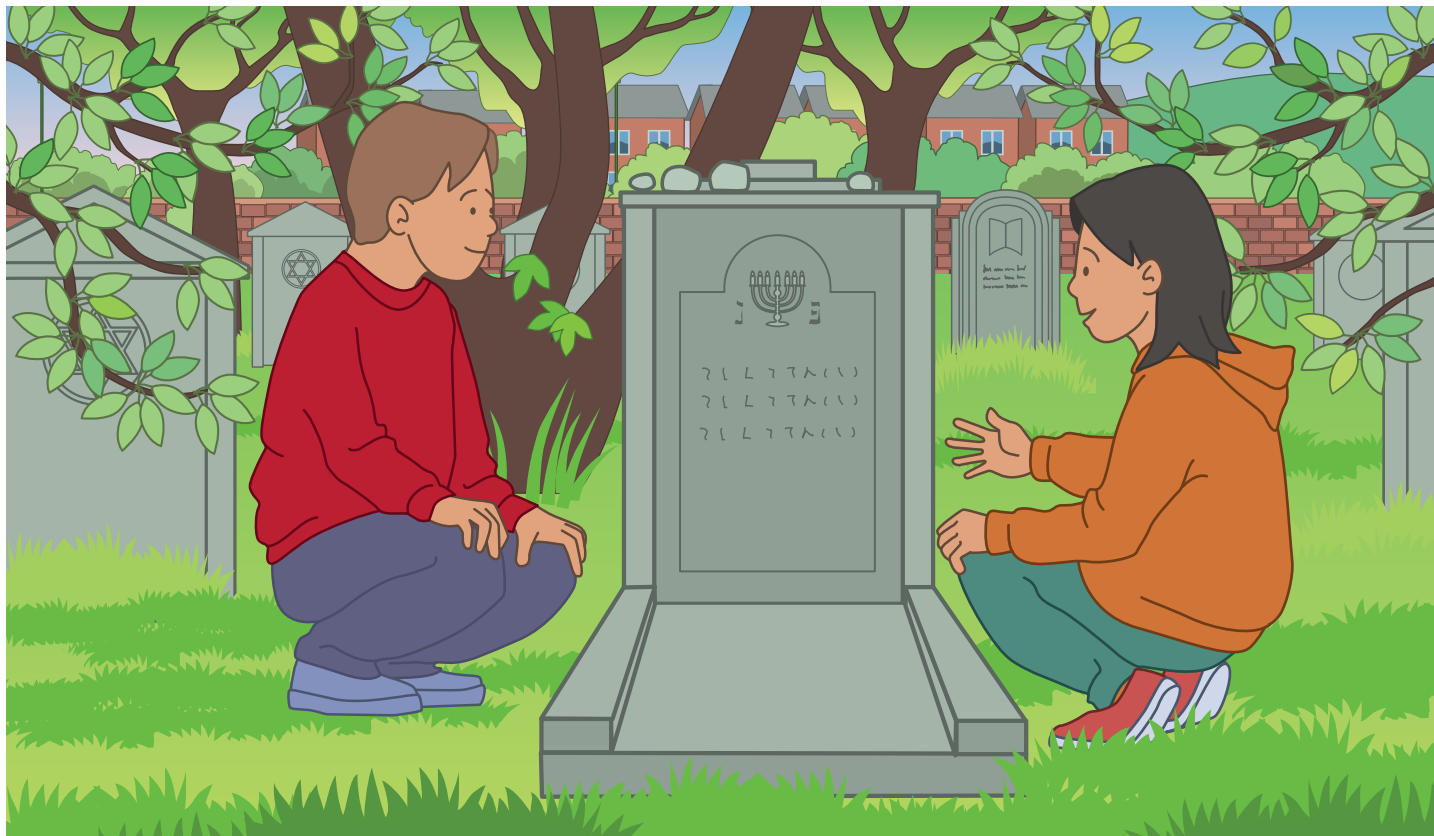
Mae Aled a Siân yn cerdded ymlaen i'r cae chwarae, ac maen nhw'n aros i edrych ar y siglenni, y ffrâm ddringo, a'r bobl.



Yno, yng nghanol y bobl, maen nhw'n gweld merch ifanc yn gwisgo cadwyn o amgylch ei gwddf a menora arian arni. "Tybed pam mae'r menora mor bwysig?" gofynnodd Aled.



Mae Aled a Siân yn cerdded ymlaen i'r fynwent Iddewig, ac maen nhw'n aros i edrych ar y cerrig beddau.



Yno, rhwng sawl Seren Dafydd a'r geiriau Hebraeg, maen nhw'n gweld menora. "Tybed pam mae'r menora mor bwysig?" gofynnodd Siân.



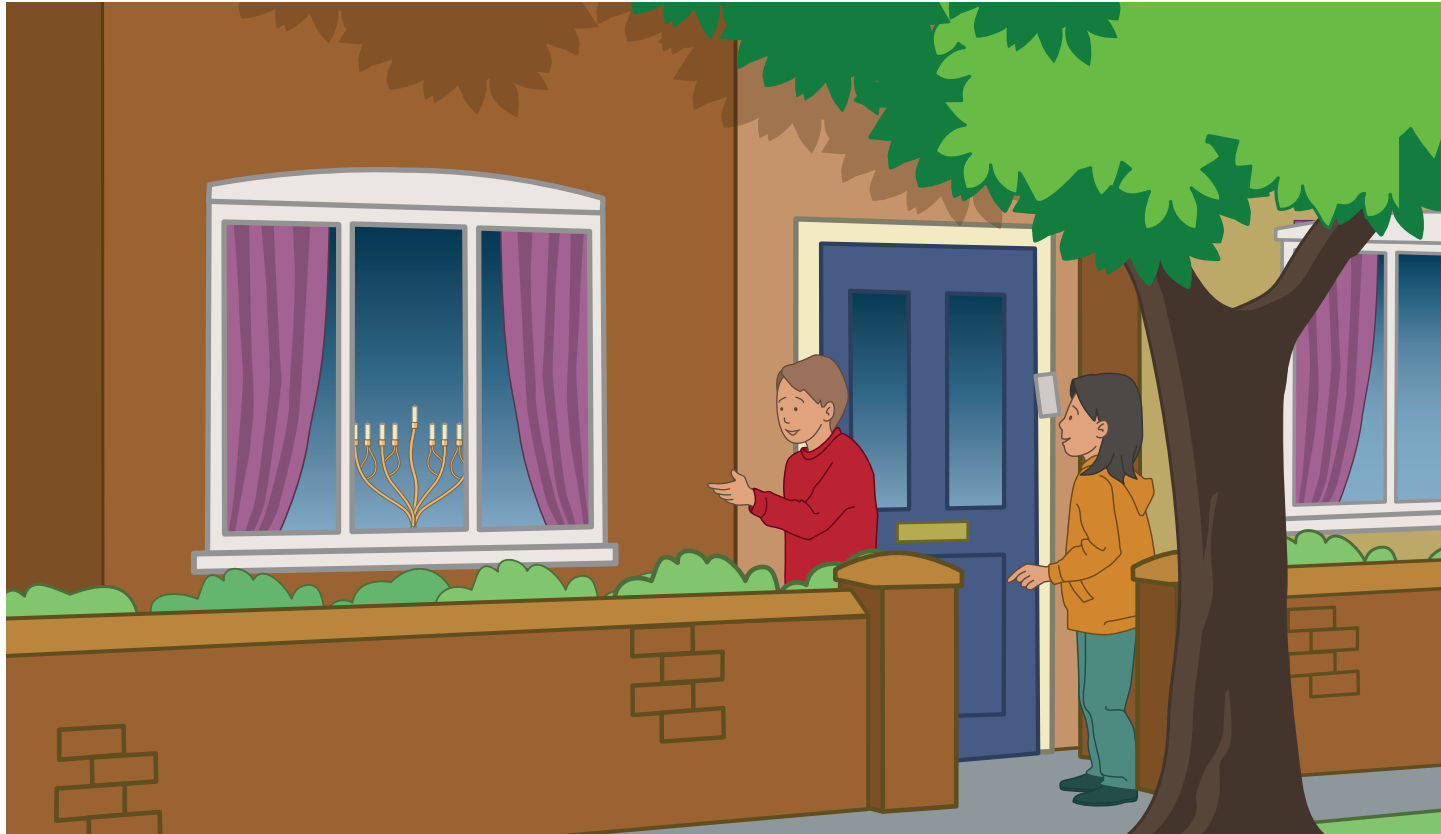
Mae Aled a Siân yn cerdded ymlaen heibio'r siop gerdd, ac maen nhw'n aros i edrych ar y cryno ddisgiau yn y ffenestr.



Yno, rhwng y lluniau o gerddorfeydd, corau a bandiau, maen nhw'n gweld llun menora. "Tybed pam mae'r menora mor bwysig?" gofynnodd Aled.



Mae Aled a Siân yn cerdded ymlaen i dŷ eu ffrindiau Nathan a Rachel.



Yno, yn ffenestr cartref Nathan a Rachel mae menora Hanukkah, gyda'i ganghennau'n ymestyn i'r ddwy ochr. "Tybed pam mae'r menora mor bwysig?" gofynnodd Siân.



Mae Nathan a Rachel yn mynd ag Aled a Siân i weld y synagog sydd yn ymyl eu cartref.



Yno, y tu mewn i'r synagog, maen nhw'n gweld llun menora yn y ffenestr wydr lliw. "Tybed pam mae'r menora mor bwysig?" gofynnodd Aled.



Mae Nathan a Rachel yn mynd ag Aled a Siân at Arch y Torah. Yno, mae Nathan a Rachel yn dechrau dweud wrthyn nhw pam mae'r menora mor bwysig i'w teulu.



Mae Nathan a Rachel yn dangos lamp i Aled a Siân, a llun menora. “Mae’r menora yn ein hatgoffa ni am y Deml yn Jerwsalem, lle roedd goleuni’r menora yn arwydd bod Duw gyda ni,” meddai Nathan.



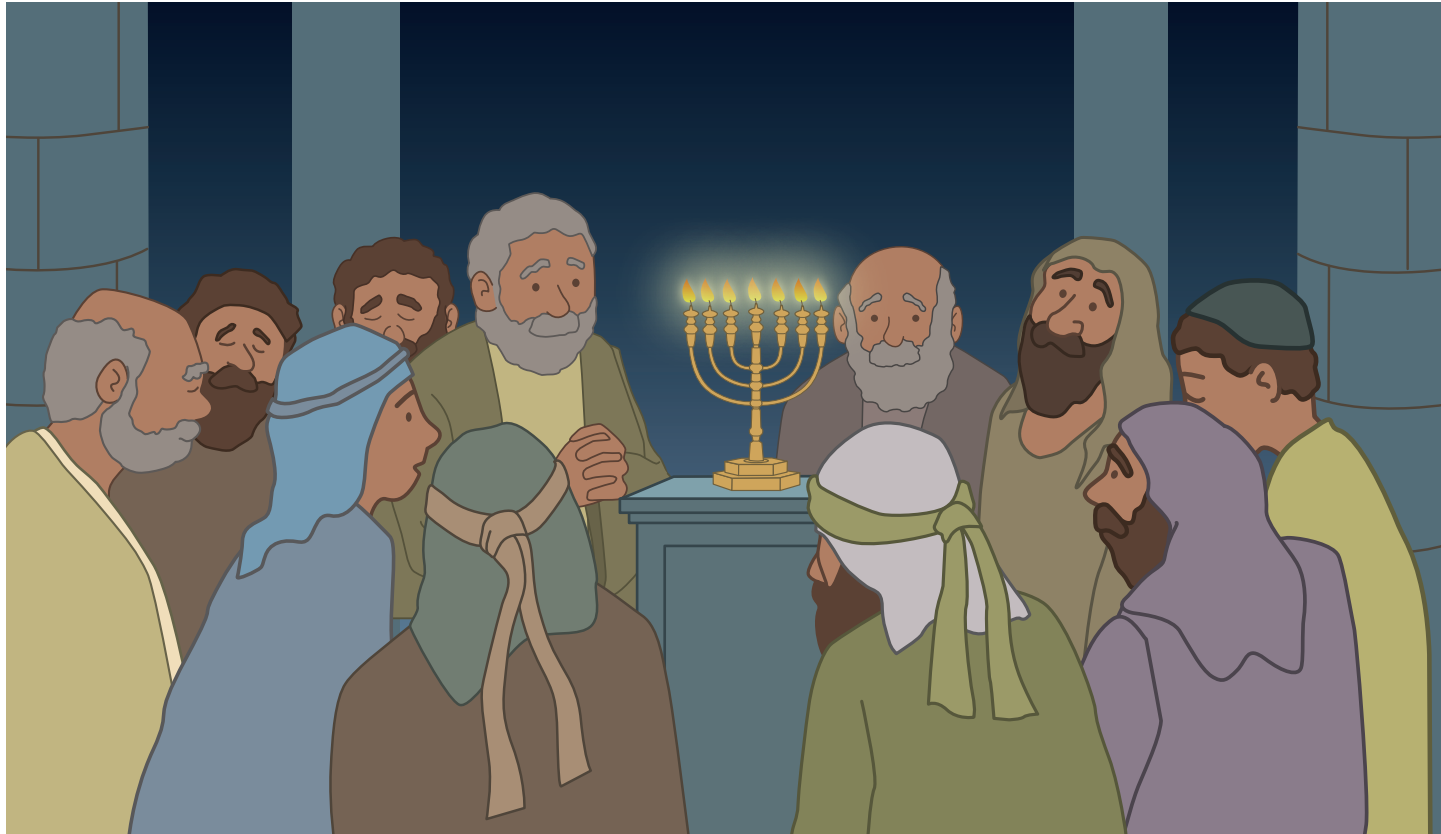
Mae Nathan a Rachel yn sôn wrth Aled a Siân am stori'r Hanukkah. Mae hon yn stori am rywbeth ddigwyddodd filoedd o flynyddoedd yn ôl.



Mae Aled a Siân yn clywed sut ceisiodd y Brenin Antiochus ddinistrio ffordd yr Iddewon o fyw, trwy orfodi'r bobl i anghofio am gyfraith Duw ac addoli duwiau eraill.



Gwrthododd Judas Macabeus a'i frodyr ufuddhau i'r Brenin, ac fe wnaethon nhw ymladd yn ddewr a gorchfygu byddinoedd y Brenin.



Mae Aled a Siân yn clywed am y wyrth yn y Deml, pan wnaeth Duw gadw'r menorah i oleuo am 8 diwrnod nes y cawson nhw ragor o olew i'w oleuo.



Yn ofalus, fe oleuodd Nathan a Rachel y canhwyllau ar eu menorah Hanukkah, gan symud o'r chwith i'r dde.



Am bob un o 8 noson y Hanukkah, maen nhw'n goleuo kannwyll newydd, yn cofio'r wyrth a ddigwyddodd yn y Deml, ac yn cofio bod Duw gyda nhw.



Wrth i Aled a Siân godi llaw i ffarwelio gyda'u ffrindiau, mae golau eu menora Hanukkah yn disgleirio yn y tywyllwch. "Nawr, rydyn ni'n gwybod pam mae'r menora mor bwysig!" meddai Aled a Siân gyda'i gilydd.



Mae Aled a Siân yn chwarae ‘Dw i’n gweld â’m llygad bach i’, a heddiw maen nhw’n chwilio am ganwyllbrennau ‘menora’. Maen nhw’n dod o hyd i ganwyllbrennau menora mewn pob math o leoedd o gwmpas ble maen nhw’n byw. Pan fydd Aled a Siân yn ymweld â’u ffrindiau, Nathan a Rachel, maen nhw’n dechrau gofyn cwestiwn pwysig – “Tybed pam mae’r menora mor bwysig?” Gyda help Nathan a Rachel, mae Aled a Siân yn dechrau dod o hyd i rai atebion.

